

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 51 /2017/HSPT

Ngày: 29/8/2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Cao Đức Chiến.

Thẩm phán thành viên: Ông Lê Xuân Sơn

Bà Chu Lệ Hương.

Thư ký phiên tòa: Ông Dương Hữu Hà - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn;

Đại diện Viện kiểm sát tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Bà Hoàng Thu Hương - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 8 năm 2017 tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 76/2017/HSPT ngày 01 tháng 8 năm 2017 đối với bị cáo Lương Văn H, do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số: 20/2017/HSST ngày 29 tháng 6 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện L, tỉnh Lạng Sơn.

Bị cáo có kháng cáo:

Lương Văn H, sinh ngày 16/6/1982 tại huyện L; nơi đăng ký HKTT và chỗ ở: Thôn L, xã Y, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; trình độ văn hóa: 7/12; nghề nghiệp: Làm ruộng; con ông: Lương Văn M, sinh năm 1947 và bà Nông Thị Ph, sinh năm 1948; vợ; con: Chưa có; tiền án, tiền sự không có; Bị cáo tại ngoại. Có mặt.

Người bị hại: Ông Vi Văn V (đã chết)

Người đại diện hợp pháp của người bị hại: Bà Lý Thị T, sinh năm 1967; trú tại: Thôn B, xã X, huyện L, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

NHẬN THẤY:

Theo bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân và bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện L, tỉnh Lạng Sơn thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng 18 giờ 20 phút ngày 10/02/2017, Lương Văn H điều khiển xe ô tô BKS: 12A-03412 đi từ thành phố L, tỉnh Lạng Sơn theo hướng đi Đình Lập, khi đến km 16+750 quốc lộ 4B, thuộc địa phận thôn N, xã X, huyện L thì thấy ông Vi Văn V, sinh năm 1966, trú tại Thôn B, xã X, huyện L, tỉnh Lạng Sơn đang

ngồi trên mặt đường, thuộc phần đường bên phải cùng chiều theo hướng Lạng Sơn-Đình Lập. Do phát hiện quá gần Lương Văn H đã xử lý dùng chân đạp phanh xe ô tô, nhưng xe ô tô đã đâm thẳng vào vào người ông Vi Văn V làm ông lảo đảo vào gầm xe ô tô, Lương Văn H dừng và xuống xe thì thấy ông Vi Văn V đang nằm dưới gầm xe của mình, do hoảng sợ Lương Văn H đã chạy đến Cơ quan Công an huyện L, tỉnh Lạng Sơn trình báo sự việc. Hậu quả vụ tai nạn khiến ông Vi Văn V bị thương nặng, được đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa huyện L, nhưng sau đó đã tử vong.

Kết quả khám nghiệm hiện trường: nơi xảy ra tai nạn là đoạn đường thẳng, hơi dốc xuống theo hướng TP Lạng Sơn-Đình Lập, tầm nhìn không bị che khuất, tại hiện trường vụ tai nạn giao thông các dấu vết phương tiện được đo đạc và đánh số thứ tự từ số 1 đến số 4, điểm mốc của hiện trường vụ tai nạn được xác định từ cột km16 +750 quốc lộ 4B đến điểm đầu dấu vết số 3 là 40,65m. Xe ô tô BKS 12A-03412 đỗ trên phần đường bên phải và lề đường phải. Mở rộng hiện trường không phát hiện dấu vết gì thêm.

Kết quả khám nghiệm kỹ thuật phương tiện: Tại bản giám định kỹ thuật số 25/GĐKT-ĐK ngày 28/3/2017 của Công ty cổ phần đăng kiểm xe cơ giới tỉnh Lạng Sơn đã kết luận: Hiện trạng kỹ thuật của phương tiện xe ô tô 12A-03412 trước khi xảy ra tai nạn các hệ thống an toàn của xe đầy đủ, hoạt động bình thường và đảm bảo an toàn kỹ thuật.

Tại bản kết luận giám định pháp y về tử thi số: 35/2017/TT ngày 20/02/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận nguyên nhân chết của Vi Văn V; Do chấn thương sọ não kín, vỡ xương hộp sọ vùng chẩm do tương tác với vật tày có lực quán tính lớn.

Vật chứng vụ án: Xác nhận ngày 08/5/2017 Cơ quan điều tra Công an huyện L, tỉnh Lạng Sơn đã trả lại cho Lương Văn H 01 (một) xe ô tô hiệu Suzuki biển kiểm soát: 12A-03412; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 006869; 01 giấy chứng nhận kiểm định và 01 giấy phép lái xe số 310164846401 mang tên Lương Văn H. Về bồi thường dân sự: Xác nhận bị cáo và gia đình đã bồi thường cho gia đình nạn nhân số tiền 56.000.000đồng, nay bà Lý Thị T đại diện hợp pháp của nạn nhân không yêu cầu bồi thường các khoản gì thêm và có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Với nội dung vụ án nêu trên, tại bản án hình sự sơ thẩm số: 20/2017/HSST ngày 29/6/2017 của Tòa án nhân dân huyện L, tỉnh Lạng Sơn đã quyết định: Tuyên bố bị cáo Lương Văn H phạm tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ". Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b; p khoản 1 Điều 46; Điều 33 của Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Lương Văn H 09 (chín) tháng tù giam, thời hạn chấp hành hình phạt tù được tính từ ngày bị cáo đi thi hành án.

Về trách nhiệm dân sự: Xác nhận bị cáo và gia đình đã bồi thường cho gia đình nạn nhân Vi Văn V số tiền 56.000.000đ (năm mươi sáu triệu đồng).

Về vật chứng của vụ án: Áp dụng khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự. Trả lại cho bị cáo 01 giấy phép lái xe số: 310164846401 mang tên Lương Văn H. Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 30/5/2017 giữa Công an huyện và Chi cục thi hành án dân sự huyện L, tỉnh Lạng Sơn.

Ngoài ra bản án còn tuyên án phí, quyền kháng cáo của bị cáo.

Ngày 11 tháng 7 năm 2017, bị cáo Lương Văn H có đơn kháng cáo với nội dung xin được hưởng án treo. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo, trình bày lý do, bị cáo chưa có vợ con, bố mẹ già yếu, bị cáo là lao động chính trong gia đình và là người không có tiền án, tiền sự, đồng thời bị cáo đã cung cấp được chứng cứ mới là bố đẻ bị cáo được Nhà nước tặng thưởng Huân huy chương, tình tiết giảm nhẹ này cấp sơ thẩm chưa áp dụng cho bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng án treo.

Ý kiến của Kiểm sát viên: Đơn kháng cáo của bị cáo làm trong hạn luật định là hợp lệ, Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo với tội danh “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Tòa án xét xử sơ thẩm đã xem xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và tuyên mức hình phạt phù hợp với tính chất, mức độ, hành vi phạm tội của bị cáo. Ngày 11/7/2017 bị cáo có đơn kháng cáo và cung cấp được tài liệu mới bố bị cáo là ông Lương Văn M được Nhà nước tặng thưởng huân huy chương, do vậy, đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo điểm x khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015. Do có tình tiết mới. Tuy nhiên để phục vụ công tác phòng chống loại tội phạm này, đề nghị hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 2 Điều 248 Bộ luật tố tụng hình sự, khoản 1 Điều 202; điểm b; p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự năm 1999; điểm x khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015; sửa bản án sơ thẩm về phần hình phạt, giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, không cho bị cáo hưởng án treo.

Ý kiến người đại diện hợp pháp của bị hại: Tại phiên tòa kính mong Hội đồng xét xử cho bị cáo hưởng án treo, để bị cáo còn đi lại thăm nom gia đình.

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa phúc thẩm; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện tài liệu, chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại và những người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY:

Kết quả xét hỏi và tranh luận tại phiên tòa phúc thẩm thấy rằng, bị cáo đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như đã nêu tại phần trên và bị Tòa án nhân dân huyện L, tỉnh Lạng Sơn xét xử về tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" là đúng người, đúng tội, không oan. Bị

cáo chỉ kháng cáo về phần hình phạt với nội dung xin được hưởng án treo; bị cáo không kháng cáo các phần quyết định khác của bản án sơ thẩm. Vì vậy, Hội đồng xét xử phúc thẩm chỉ xem xét phần kháng cáo về phần hình phạt của bị cáo. Các phần khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị không thuộc phạm vi xét xử phúc thẩm theo quy định.

Xét kháng cáo xin được hưởng án treo của bị cáo, Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy rằng; Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét và áp dụng các quy định của pháp luật về xác định tội danh và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cũng như tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo trong vụ án. Tuy nhiên, khi xét xử sơ thẩm, bị cáo chưa cung cấp được tài liệu chứng minh bố bị cáo là người được Nhà nước tặng thưởng huân huy chương, nên chưa được xem xét tình tiết giảm nhẹ này và tại phiên tòa hôm nay người đại diện bị hại có ý kiến xin giảm nhẹ và cho bị cáo được hưởng án treo. Hội đồng xét xử thấy rằng; bị cáo kháng cáo xin được hưởng án treo đã đưa ra được căn cứ mới, đó là bố đẻ của bị cáo được Nhà nước tặng thưởng Huân huy chương, bởi vậy, áp dụng tình tiết giảm nhẹ theo điểm x khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015; xét thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ theo khoản 1 Điều 46 BLHS năm 1999, là lao động chính trong gia đình và là người có nhân thân tốt, có địa chỉ nơi cư trú rõ ràng. Tại phiên tòa hôm nay, người đại diện bị hại không yêu cầu bồi thường và tha thiết xin cho bị cáo được hưởng án treo. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng theo Điều 48 BLHS, xét thấy không cần thiết phải bắt bị cáo chấp hành hình phạt tù, cho bị cáo cải tạo tại địa phương cũng đủ để răn đe, phòng chống tội phạm, bởi vậy, căn cứ vào Nghị quyết số 01/2013/NQ-HĐTP ngày 06/11/2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 60 của Bộ luật hình sự về án treo, bị cáo đủ điều kiện được hưởng án treo, nên cần áp dụng điểm b khoản 2 Điều 248; điểm đ khoản 1 Điều 249 của Bộ luật tố tụng hình sự: Xử sửa bản án sơ thẩm, giữ nguyên mức hình phạt tù và cho bị cáo được hưởng án treo; thời gian thử thách là 18 tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Việc sửa bản án sơ thẩm là do có tình tiết mới tại phiên tòa phúc thẩm.

Do yêu cầu kháng cáo của bị cáo được chấp nhận, nên bị cáo Lương Văn H không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm, theo điểm d khoản 2 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Ý kiến của Kiểm sát viên tại phiên tòa, đề nghị giảm án cho bị cáo, không được Hội đồng xét xử chấp nhận.

Ý kiến của người đại diện hợp pháp của bị hại được chấp nhận, vì có căn cứ.

Vì các lẽ trên,

Căn cứ vào điểm b khoản 2 Điều 248; điểm đ khoản 1 Điều 249 Bộ luật tố tụng hình sự.

QUYẾT ĐỊNH:

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Lương Văn H. Sửa bản án hình sự sơ thẩm số 20/2017/HSST ngày 29 tháng 6 năm 2017 của Toà án nhân dân huyện L, tỉnh Lạng Sơn. Cụ thể như sau:

1. Tuyên bố bị cáo Lương Văn H phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”. Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b; p khoản 1 Điều 46; khoản 1; 2 Điều 60 của Bộ luật hình sự năm 1999; điểm x khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015.

Xử phạt bị cáo Lương Văn H, 09 (chín) tháng tù, giữ nguyên mức hình phạt tù và cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 18 (mười tám) tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm 29/8/2017. Giao bị cáo cho UBND xã Y, huyện L, tỉnh Lạng Sơn giám sát và giáo dục. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với UBND xã Y, huyện L, tỉnh Lạng Sơn giám sát và giáo dục bị cáo Lương Văn H.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

2. Về án phí hình sự phúc thẩm:

Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án. Bị cáo Lương Văn H không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Bản án hình sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- Phòng PV27 CA Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- TAND huyện L, tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện L, tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS huyện L, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- Lưu: Hồ sơ, Toà Hình sự.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Cao Đức Chiến

